

**УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
«Белорусский государственный университет транспорта»**

Кафедра славянских и романо-германских языков

Н. А. ГРИШАНКОВА

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Краткий грамматический справочник

1 ПОРЯДОК СЛОВ ВО ФРАНЦУЗСКОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ (L'ordre des mots dans les phrases françaises)

Повествовательное предложение. В повествовательном предложении в большинстве случаев прямой порядок слов, т. е. подлежащее – сказуемое – прямое дополнение – косвенное дополнение. обстоятельственные дополнения места и времени могут стоять как в начале предложения, перед подлежащим, так и в конце предложения.

I	II	III	IV
Подлежащее	Сказуемое	Прямое дополнение	Косвенное дополнение
Обстоятельственные дополнения (времени, места)			

Lucie	traverse	la place	avec sa mère
Людмила	пересекает	площадь	со своей матерью
Lucie	va	à Rennes	cette semaine
На этой	неделе	Людмила едет	в Ренн

Вопросительное предложение. В вопросительном предложении имеет место инверсия:

Простая инверсия (если подлежащее выражено личным местоимением):

Сказуемое	-t-	Подлежащее, выраженное личным местоимением	–	Дополнение
-----------	-----	--	---	------------

Сравните:

Утвердительная форма: Elle traverse la place.

Вопросительная форма: Traverse -t- elle la place?

Утвердительная форма: Elle va à la gare.

Вопросительная форма: Va -t- elle à la gare?

Сложная инверсия (если подлежащее выражено существительным):

Подлежащее	Сказуемое	-t-	Местоимение, повторяющее подлежащее	Дополнение
------------	-----------	-----	-------------------------------------	------------

Сравните:

Утвердительная форма: Lucie va à la gare.

Вопросительная форма: Lucie va -t- elle à la gare?

Утвердительная форма: Claire reste avec sa mère.

Вопросительная форма: Claire reste -t- elle avec sa mère?

2 АРТИКЛЬ (Article)

Определенный артикль	м. р. ед. ч.	le	le livre
	ж. р. ед. ч.	la	la France
	мн. ч.	les	les parents
Неопределенный артикль	м. р. ед. ч.	un	un texte
	ж. р. ед. ч.	une	une langue
	мн. ч.	des	des étudiants
Сокращенный артикль	перед начинающимися с глагола или h немого	le la l'	l'institut, l'academie, l'homme
Слитный определенный артикль	à + le = au à + la = à la à + les = aux		au héros à la reunion aux ingenieurs
Слитный определенный артикль	de + le = du de + la = de la de + les = des		du professeur de la salle des gens
Частичный артикль	de + le = du de + la = de la de + l' = de l'		du carburant de la vapeur de l'eau

3 СЛИТНЫЙ АРТИКЛЬ (Article contracté)

Предлоги **de** и **à**, стоящие перед определенным артиклем **le, les**, сливаются с ним, образуя слитный артикль:

de + le = du

de + le = des

le livre du professeur;

à + le = au

Je vais au cinéma;

Предлоги **à** и **de** не сливаются с формами **l'** и **la** и с неопределенным артиклем **un, une, des**:

Je vais à la maison.

La connaissance de la langue est très utile.

La vie de l'étudiant. Je donne ce livre à l'étudiant.

Je donne ce livre à un étudiant de mon groupe.

les livres des professeurs;

à + les = aux

Je donne aux étudiants leurs cahiers.

4 НАИБОЛЕЕ УПОТРЕБИТЕЛЬНЫЕ СУФФИКСЫ ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ (Les substantifs et leurs suffixes)

Суффиксы	Род	Значение	Примеры
-ade	ж. р.	1) собирательное	collonade
		2) действие	reculade
-age	м. р.	1) собирательное	feuillage
		2) состояние	esclavage
		3) действие или результат	barrage
-ain	м. р.	национальность,	Mexicain
-aine	ж. р.	происхождение	Roumaine
-aine	ж. р.	собирательное	douzaine
-ais	м. р.	национальность или	Français
-aise	ж. р.	происхождение из определенной местности	Lyonnaise
-aison	ж. р.	действие или результат действия	terminaison
-ance	ж. р.	результат действия	naissance
-ard	м. р.		compagnard
-at	м. р.	1) звание, профессия	doctorat
		2) собирательное понятие	prolétariat
-ateur	м. р.	1) профессия	calculateur
-teur	м. р.	2) орудие	vaporisateur
-trice	ж. р.	профессия	calculatrice
-ation	ж. р.	действие или его результат	inondation
-ition	ж. р.		répétition
-tion	м. р.	место действия	observatoire
-atoire	ж. р.	распределение	matinée
-ée	ж. р.	времени, части дня	
-éen	м. р.	1) национальность или происхождение	Européen
-éenne	ж. р.	2) род занятий	lycéen

Суффиксы	Род	Значение	Примеры
-eur	м. р.	3) свойство или	faiblesse,
-euse	ж. р.	качество, профессия	jeunesse
		1) профессия	voyageur
		2) инструмент,	bâtisseurs
		орудие	batteuse
-eur	ж. р.	качество	largeur
-ie	ж. р.	состояние	maladie
-ien	м. р.	1) национальность,	indien
-ienne	ж. р.	происхождение	Italienne
		2) профессия	comédien
-ier	м. р.	1) профессия	serrurier
-ière	ж. р.	2) емкость	encrier
-ise	ж. р.	состояние, качество	sottise
-isme	м. р.	1) учение, теория	marxisme
		2) политический строй	communisme
		3) род занятий	journalisme
		4) признак, свойство	héroïsme
-iste	м. р.	1) сторонник определенного	communiste
	ж. р.	политического направления,	
		теории	
		2) профессия	journaliste
		свойство, состояние	facilité
		качество, свойство	
-té	ж. р.	1) орудие	bonté, fierté
-oir	м. р.	2) место действия,	arrosoir
-oire	ж. р.	национальность	abreuvoir
-ois	м. р.	3) место действия,	chinoise
		национальность	
-oise	ж. р.	или происхождение, результат	villegeoise
		действия или происхождение	
-ure	ж. р.	результат действия	brûlure

5 МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ (Pluriel du substantif)

Ед. ч.	Мн. ч.	Пример
-s, -x, -z	-s, -x, -z	un nez – des nez; un bois – des bois
-au, -eau, -eu	-x	un tuyau – des tuyaux

Ед. ч.	Мн. ч.	Пример
7 существительных на -ou	-x	un bijou – des bijoux; un caillou – des cailloux; un genou – des genoux; un chou – des choux; un hibou – des hiboux; un pou – des poux
-ou	-s	un trou – des trous
-al	-aux	un journal – des journaux
-ail	-s	un festival – des festivals
	-aux	un travail – des travaux
-ail сущ. + сущ.	-s s + s	un détail – des détails un sapeur-pompier – des sapeurs-pompiers
глагол + сущ.	- + s	un avant-poste – des avant-postes
глагол + наречие	- + -	un passe-partout – des passe-partouts

6 ЛИЧНЫЕ МЕСТОИМЕНА (Pronoms personnels)

Ударные	Подлежащее	Прямое дополнение	Косвенное дополнение
Употребляются самостоятельно без глаголов	Употребляются только с глаголами приглагольные личные местоимения		
<i>moi</i> – я <i>toi</i> – ты <i>lui</i> – он <i>elle</i> – она <i>nous</i> – мы <i>vous</i> – вы <i>eux</i> – они <i>elles</i> – они	<i>je</i> – я <i>tu</i> – ты <i>il</i> – он <i>elle</i> – Она <i>nous</i> – мы <i>vous</i> – вы <i>ils</i> – они <i>elles</i> – они	<i>me</i> – меня <i>te</i> – тебя <i>le</i> – его <i>la</i> – её <i>nous</i> – нас <i>vous</i> – вас <i>les</i> – их	<i>me</i> – мне <i>te</i> – тебе <i>lui</i> – ему <i>lui</i> – ей <i>nous</i> – нам <i>vous</i> – вам <i>leur</i> – им

Личные ударные местоимения могут быть как подлежащим, так и косвенным дополнением, если употреблены с предлогом:

Qui a fait cela? – Moi.

Кто это сделал? – Я.

Qui a fait cela? – Moi.

Кто это сделал? – Я.

A qui tu as donné ton stylo? – A lui.

Кому ты дал свою шариковую ручку? – Ему.

В утвердительной форме повелительного наклонения местоимение-дополнение становится после глагола:

Donne – moi ton stylo! – Дай мне свою шариковую ручку!

Местоимение – прямое дополнение заменяет существительное – прямое дополнение и стоит перед глаголом:

Il écrit ces exercices. Il les écrit. Он пишет эти упражнения. Он пишет их.

Местоимение – косвенное дополнение заменяет существительные – косвенное дополнение и стоит перед глаголом:

Les étudiants posent des questions au professeur. Ils lui posent des questions. Le professeur pose des questions aux étudiants. Ils les leur pose. Il ne les leur pose pas. (Местоимение – прямое дополнение стоит всегда перед местоимением – косвенным дополнением, если сталкиваются два местоимения 3-го лица).

7 УКАЗАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ (Pronoms démonstratifs)

Указательные местоимения, в отличие от указательных прилагательных, которые определяют существительные и стоят перед ним (ce livre, cet homme, cette ville, ces livres), употребляются в предложении самостоятельно, заменяют имена существительные и принимают их род и число. Они имеют простые и сложные формы.

Ед. ч.			Мн. ч.	
м. р.	ж. р.	ср. р.	м. р.	ж. р.
celui	celle	ce	ceux	celles
celui-ci этот	celle-ci эта	ceci это	ceux-ci эти	celles-ci эти
celui-là тот	celle-là та	cela то	ceux-là те	celles-là те

Простые формы указательных местоимений (**celui**, **celle** и т. д.) сопровождаются определительным придаточным предложением или дополнением:

Nous parlons de celui qui a effectué ce vol. Мы говорим о том, кто совершил этот полет.

Donnez-moi votre dessin et celui de votre camarade. Дайте мне ваш чертеж и чертеж вашего товарища.

Сложные указательные местоимения (**celui-ci**, **celui-là**) – формы самостоятельные, т. е. могут употребляться без определения.

Частица **ci** указывает на более близкий предмет, частица **là** – на более отдаленный предмет:

Aujourd'hui nous avons reçu deux lettres: celle-ci est envoyée par mes parents, celle-là est écrite par mon ami. Сегодня мы получили два письма: это прислано моими родителями, а то написано моим другом.

Quel livre voulez-vous prendre, Celui-ci ou celui-là? Какую книгу вы хотите взять – эту или ту?

Указательные местоимения **ce, cela, ceci, ça** соответствуют русскому указательному местоимению «это».

Местоимение **ce** употребляется в роли подлежащего при сказуемом, выраженном глаголом **être**:

Ce n'est pas joli.	Это некрасиво.
Ce sont mes camarades.	Это мои товарищи.
C'est une histoire intéressante.	Это интересная история.

Указательное местоимение **ce** может употребляться как дополнение в сочетании с **que**:

Faites ce qu'on vous dit. Pensez à ce qu'il vous a dit.

Местоимения **cela, ceci, ça** употребляются со всеми глаголами как в функции подлежащего, так и дополнения:

Cela me déplaît.	Это мне не нравится.
Je ne comprends pas cela.	Я не понимаю этого.

Местоимение **ça** употребляется в разговорном языке:

Comment ça va? – Merci, ça va bien. Ça me plaît. C'est bien ça. Ça u est.

8 ОТНОСИТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ QUI, QUE, DONT (Pronoms relatifs qui, que)

Относительное местоимение **qui** выступает в придаточном предложении в качестве подлежащего:

Les lacs <u>qui</u> se trouvent au nord-est sont encadrés de taïga.	Озера, <u>которые</u> находятся на северо-востоке, окружены тайгой.
---	---

Относительное местоимение **que** выступает в придаточном предложении в качестве прямого дополнения:

C'est le livre <u>que</u> j'ai lu avec plaisir.	Это книга, <u>которую</u> я прочитал с удовольствием.
---	---

Местоимение **dont** заменяет существительные и местоимения с предлогом **de**:

Le professeur <u>dont</u> nous parlons va à l'étranger.	Преподаватель, <u>о котором мы говорим</u> , едет за границу.
Voici le manuel <u>dont</u> vous avez besoin.	Вот учебник, <u>который вам необходим</u> .

9 НЕОПРЕДЕЛЕННО-ЛИЧНОЕ МЕСТОИМЕНИЕ «ON» (Pronom indéfini «on»)

Местоимение **on** употребляется в качестве подлежащего с глаголом в 3-м лице единственного числа. На русский язык переводится 3-м лицом множественного числа:

on enseigne – преподают;

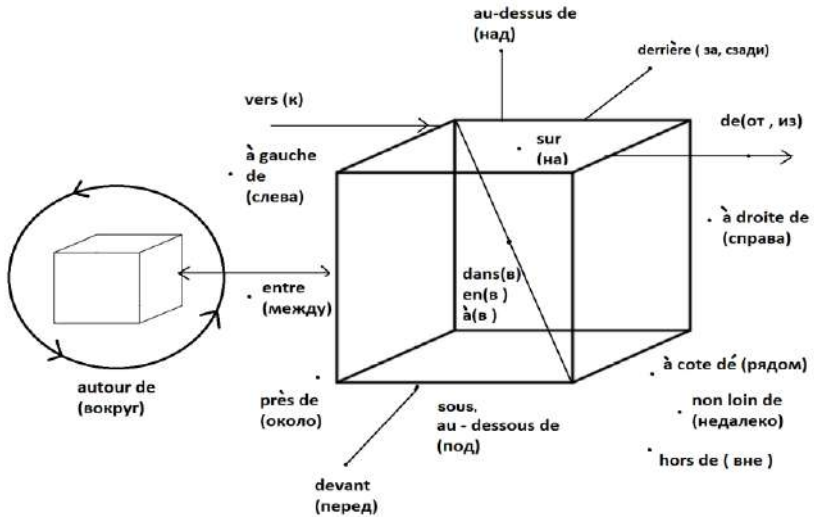
on parle – говорят;

on trouve – находят.

10 МНОГОЗНАЧНОСТЬ ПРЕДЛОГОВ (Prépositions)

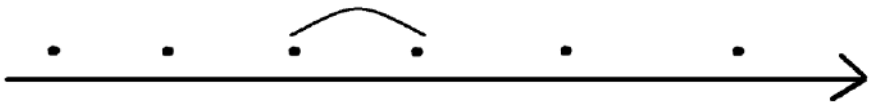
Предлог	Значение	Пример
à	в на	Il va à l'institut. Elle va à sa_place
avec	с наречие тв. п.	Nous allons en. Crimée avec nos amis. Vous écoutez avec attention
dans	в через	Tu es dans la salle d'études №1535. Elle partira dans deux heures
de	о от прилагательное принадлежность	Il parle de son ami. Il a reçu une lettre de sa mère. C'est une table de bois. C'est le livre du professeur
en	в за качество время	J'ai passé en France. Je ferai mes devoirs en deux heures. C'est une cheminée en marbre. En été nous travaillons à la gare
par	в через тв. п. в пассив- ной форме	Il regarde par la fenêtre. La route de Paris à Strasbourg passe par cela. Cette lettre est écrite par lui
pour	для за на чтобы	C'est le devoir pour les étudiants. Nous luttons pour la paix. Elle est venue à Minsk pour 2 semaines. Je me suis retournée pour voir l'heure à l'horloge

Prépositions qui marquent la position dans l'espace:



Prépositions qui marquent les relations temporelles:

au cours de lors de



П у а	avant	pendent, durant	après	dans
тому назад (со словами, обозначающими время)	до	в течение, во время	после	через (со словами, обозначающими время)

depuis – с, уже (действие продолжается к моменту речи)

jusqu' à – до (действие продолжается до какого-либо момента)

de... à... – с (от)... до... **dès.**

Prépositions qui marquent les relations entre les termes de la proposition:

de – кого, чего

à – кому, чему

par – кем, чем

Autres prépositions les plus courantes:

avec – с (вместе с)

sans – без

chez – у, к (о людях)

grâce à – благодаря

malgré – несмотря на

pour – для

sauf – кроме

selon – согласно, в соответствии с

outre – кроме.

11 ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ (Nombres)

NOMBRES	CARDINAUX	ORDINAUX
0	zero	
1	un	premier
2	deux	deuxième
3	trois	troisième
4	quatre	quatrième
5	cinq	cinquième
6	six	sixième
7	sept	septième
8	huit	huitième
9	neuf	neuvième
10	dix	dixième
11	onze	onzième
12	douze	douzième
13	treize	treizième
14	quatorze	quatorzième
15	quinze	quinzième
16	seize	seizième
17	dix-sept	dix-septième
18	dix-huit	dix-huitième
19	dix-neuf	dix-neuvième
20	vingt	vingtième
21	vingt-et-un	vingt-et-unième
22	vingt-deux	vingt-deuxième
30	trente	trentième
31	trente-et-un	trente-et-unième
32	trente-deux	trente-deuxième
70	soixante-dix	soixante-dixième

NOMBRES	CARDINAUX	ORDINAUX
71	soixante et onze	soixante-et-onzième
72	soixante-douze	soixante-douzième
80	quatre-vingts	quatre-vingtième
81	quatre-vingt-un	quatre-vingt-unième
82	quatre-vingt-deux	quatre-vingt-deuxième
90	quatre-vingt-dix	quatre-vingt-dixième
91	quatre-vingt-onze	quatre-vingt-onzième
92	quatre-vingt-douze	quatre-vingt-douzième
100	cent	centième
101	cent-et-un	cent (et) unième
102	cent deux	cent deuxième
110	cent dix	cent dixième
120	cent vingt	cent vingtième
130	cent trente	cent trentième
200	deux cents	deux centième
201	deux cent un	deux cent unième
202	deux cent deux	deux cent deuxième
300	trois cents	trois centième
301	trois cent un	trois cent unième
302	trois cent deux	trois cent deuxième
700	sept cents	sept centième
701	sept cent un	sept cent unième
702	sept cent deux	sept cent deuxième
800	huit cents	huit centième
801	huit cent un	huit cent unième
802	huit cent deux	huit cent deuxième
900	neuf cents	neuf centième
901	neuf cent un	neuf cent unième
902	neuf cent deux	neuf cent deuxième
1000	mille	millième
1000000	un million	millionième
1000000000	un milliard	milliardième

Порядковые числительные образуются от количественных путем прибавления суффикса **-ième**. В сложных числительных суффикс **-ième** прибавляется только к последнему числительному:

deux – deuxième (C'est la deuxième rencontre)

trois – troisième

quatre – quatre – quatrième

quatre – vingt – deux – quatre – vingt – deuxième.

Особо образуются порядковые числительные:

un – premier (première)

cinq – cinquième

neuf – neuvième.

В датах употребляются количественные числительные:

le trois septembre.

но: le premier avril.

12 БЕЗЛИЧНЫЕ КОНСТРУКЦИИ (Les locutions impersonnelles)

il faut	– надо	il fait beau	– хорошая погода
il est temps	– время	il fait chaud	– тепло
il est nécessaire	– необходимо	il fait froid	– холодно
il est utile	– полезно	il arrive	– случается
il semble	– кажется	il est clair	– ясно
il existe	– существует	il y a	– имеется
il vaut mieux	– лучше	il est vrai	– верно
il est évident	– очевидно	il est juste	– точно
il est possible	– возможно	il paraît	– кажется
il est à noter	– следует подчеркнуть	il se fait que	– остается
il est possible	– возможно	il fait mauvais	– плохая погода

arriver

1 Les étudiants arrivent tard.

2 Il arrive que les étudiants arrivent tard.

Студенты приходят поздно.

Случается, что студенты приходят поздно.

rester

1 Je reste seul.

2 Il me reste une minute.

Я остаюсь один.

Мне остается одна минута.

faire

1 Il fait son travail bien.

2 Il fait beau aujourd'hui.

Он хорошо делает свою работу.

Сегодня хорошая погода.

être

1 Il est professeur.

Il est malade.

2 Il est impossible de réaliser ce rêve.

Он преподаватель.

Он болен.

Невозможно осуществить эту мечту.

Il est facile de vous comprendre.

Il est tard d'aller au magasin.

Вас легко понять.

Поздно идти в магазин.

Во всех случаях местоимение **il** является грамматическим подлежащим, которое на русский язык не переводится.

Примечание – Если безличные обороты образованы с помощью глагола **être**, то после них перед инфинитивом ставится предлог **de**:

Il est utile de répéter cette règle encore une fois. Полезно повторить это правило еще раз.

13 УСИЛИТЕЛЬНЫЕ ОБОРОТЫ (*Mise en relief*)

C'est...qui
Ce sont...qui } для выделения подлежащего

C'est...qui
Ce sont...qui } для выделения второстепенных членов предложения

C'est lui que j'ai rencontré l'autre jour.

Именно (как раз) его на днях я встретил.

Ce sont français de chez nous, qui ont fait cela.

Это сделали наши французы.

C'est ставится всегда в начале предложения, а **qui** (или **que**) после выделяемого слова, или группы слов:

C'est l'ouverture du canal de Suez qui a fait de Marseille le plus grand port français. Открытие Суэцкого канала сделало Марсель самым большим французским портом.

Оборот **c'est...qui (ce sont... qui)** служит для выделения подлежащего:

C'est Marseille qui est le plus grand port de France. Самый большой порт Франции – Марсель.

Оборот **c'est...que** служит для выделения дополнения и второстепенных членов предложения:

C'est sur les quais que la vie de Marseille est concentrée. Жизнь Марселя сосредоточена на набережных.

C'est à trois kilomètres de Marseille que se trouve ce château. Этот замок находится в трех километрах от Марселя.

При выделении подлежащего и дополнения, выраженных прилагательными местоимениями, эти последние заменяются соответствующей ударной

формой. При этом глагол-сказуемое согласуется в лице и числе с выделенным подлежащим:

J'ai vu ces pêcheurs. Я видел этих рыбаков.
C'est *moi* qui ai vu ces pêcheurs. Этим рыбаков видел я.

При выделении косвенного дополнения, выраженного приглагольным местоимением, употребляется ударная форма местоимения с соответствующим предлогом:

Il m'a posé cette question. Он мне задал этот вопрос.
C'est à moi qu'il a posé cette question. Он задал этот вопрос мне.

14 ОГРАНИЧИТЕЛЬНЫЙ ОБОРОТ NE... QUE (Locution ne... que)

Ne... que = seulement

Je n'ai que ce livre. – У меня есть только эта книга.

Ne ставится перед глаголом, **que** – перед словом, которое ограничивает. На русский язык переводится словами «только», «лишь». Синонимом является *seulement*.

Il ne parle que français. Он говорит только по-французски.
Il n'a répondu à notre lettre que 3 semaines après. Он ответил на наше письмо только три недели спустя.

15 МЕСТОИМЕНИЯ-НАРЕЧИЯ EN, Y (Pronoms «en», «y»)

Je vais à l'institut = J'y vais.

Я иду в институт. Я иду туда.

Je reviens de l'institut. – J'en reviens.

Я возвращаюсь из института. Я возвращаюсь оттуда.

En заменяет:

а) существительное с предлогом **de**:

Il s'approcha de la maison = Il s'en approcha.

Он подошел к дому. = Он подошёл к нему;

б) существительное с неопределенным артиклем **des**:

Lisez-vous des journaux? – J'en lis.

Читаете ли вы газеты? – Читайтею. (Я их читаю).

У заменяет:

а) существительное с предлогом **à**:

Il est défendu de toucher à cet appareil = Il est défendu d'y toucher.

Запрещается дотрагиваться до этого аппарата. = Запрещается дотрагиваться до него;

б) существительное с предлогами **en, dans, sur**:

Je mets mon livre sur la table. = J'y mets mon livre.

Я кладу книгу на стол. – Я на него (туда) кладу книгу;

в) целое предложение:

Vous me proposez de prendre part à la discussion? – J'y consens.

Вы мне предлагаете участвовать в дискуссии? – Я согласен на это.

16 ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ (Adjectifs possessifs)

Притяжательные прилагательные обозначают род и число существительных, а также указывают на принадлежность лица или предмета, выраженного существительным.

Лицо	Ед. ч.		Мн. ч.
	м. р.	ж. р.	
je	mon – мой	ma – моя	mes – мои
tu	ton – твой	ta – твоя	tes – твои
il	son – свой	sa – своя	ses – свои
elle	(его, её)	(его, её)	
nous	notre – наш (а)		nos – наши
vous	votre – ваш (а)		vos – ваши
ils	leur – их		leurs – их
elles			

Во французском языке нет общего притяжательного прилагательного «свой». Каждое лицо спрягаемого глагола имеет своё притяжательное прилагательное.

je lis mon journal. – Я читаю свою газету. tu lis ton journal. Il lit son journal.	nous lisons notre journal vous lisez votre journal ils lisent leur journal elles lisent leur journal
nous lisons nos livres vous lisez vos livres ils lisent leurs livres	

17 УКАЗАТЕЛЬНЫЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ (Adjectifs démonstratifs)

Род	Ед. ч.	Мн. ч.
м. р.	ce cet – это, то, ЭТОТ	ces – эти
ж. р.	cette – эта	

18 СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ (Degrés de comparaison des adjectifs)

1 Положительная (словарная форма).

2 Сравнительная: plus – более

moins – менее + прилагательное + que

aussi – также.

3 Превосходная: **le (la, les) + plus** (самый) + прилагательное

Le plus grand pays. – Самая большая страна.

Исключение: bon – meilleur – le (la, les) meilleur (хороший – лучший
наилучший – самый хороший)

mauvais – pire – le (la, les) pire (плохой – хуже – самый плохой)

petit – moindre (plus petit) – le moindre (le plus petit) – малень-
кий – меньше – самый маленький.

C'est un bon étudiant, mais l'autre Это хороший студент, но другой
est encore meilleur. еще лучше.

C'est le meilleur étudiant de notre Это самый хороший студент нашей
groupe. группы.

19 ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ ЖЕНСКОГО РОДА (Féminin des adjectifs)

1 Прилагательные женского рода образуются путем прибавления **e** к при-
лагательному мужского рода:

grand – grande

haut – haute

spécial – spéciale

2 Если прилагательное мужского рода имеет на конце **e**, то в женском роде
оно не меняется:

un riche musée – une riche bibliothèque

un jeune homme – une jeune femme

3 Прилагательные на **-if** в женском роде принимают **-ive**:

un étudiant actif – une étudiante active.

4 Прилагательное на **-er** принимают **-ère**:

un étudiant étranger – une étudiante étrangère.

5 Прилагательные на **-eux** имеют в женском роде **-euse**:

les bâtiments nombreux – les expositions nombreuses

М. р.	Ж. р.	Примеры
на гласный	-e	gai – gaie
-r, -al	-e	amer – amère; natal – natale
-ieur	-e	majeur – majeure, mineur – mineure
-el	-le	cruel – cruelle
-ul	-le	nul – nulle
-eil	-le	pareil – pareille
-c	-que	caduc – caduque turc – turque grec – greque sec – sèche
Непроизносимый согласный	-e	gentil – gentille lourd – lourde petit – petite
-s, -x	-esse	bas – basse; faux – fausse; doux – douce
-et	-ette	net – nette но: complet – complète secret – secrète concret – concrète discret – discrète inquiet – inquiète
-ot	-otte	sot – sottе
носовой гласный	-nne	bon – bonne ancien – ancienne но: fin – fine; brun – brune
-f	-ve	actif – active; bref – brève
особое образование м. р. и ж. р.		bel – belle (un bel étudiant) nouvel – nouvelle (un nouvel habit) fol – folle (un fol espoir) vieil – vieille (un vieil homme) grand – mère, grand – route

6 Особые формы образования прилагательных женского рода:

beau – belle	красивый, -ая
nouveau – nouvelle	новый, -ая
vieux – vieille	старый, -ая
long – longue	длинный, -ая
blanc – blanche	белый, -ая
frais – fraîche	свежий, -ая
sec – seche	сухой, -ая
doux – douce	нежный, -ая; мягкий, -ая
bas – basse	низкий, -ая
gros – grosse	толстый, -ая; толстый, -ая
gras – grasse	жирный, -ая
épais – épaisse	плотный, -ая; густой, -ая

20 ОБРАЗОВАНИЕ НАРЕЧИЙ (Formation des adverbes)

Некоторые наречия во французском языке образуются от прилагательных при помощи суффикса **-ment**. Если прилагательное в мужском роде оканчивается на гласную, то суффикс **-ment** присоединяется к форме прилагательного мужского рода:

rapide – rapidement – быстро

résolu – résolument – решительно

Если прилагательное оканчивается на согласную, то суффикс **-ment** присоединяется к форме женского рода:

lent – lente – lentement – медленно

Наречия бывают простыми и сложными:

1) простые: **bien** – хорошо

mal – плохо

tard – поздно;

2) Сложные: autour (au + tour) – вокруг

enfin (en + fin) – наконец

ensuite (en + suite) – затем

beaucoup (beau + coup) – много

toujours (tous + jours) – всегда

peut – être (il peut être) – может быть

maintenant (main + tenant) – теперь.

Иногда в значении наречий употребляются прилагательные:
parler haut – говорить громко
parler bas – говорить тихо
parler français – говорить по-французски.

21 НЕОПРЕДЕЛЕННАЯ ФОРМА ГЛАГОЛА (Infinitif)

Infinitif выражает действие, но не указывает лицо и число глагола: parler – говорить; finir – заканчивать, оканчивать; faire – делать. **Infinitif** имеет две формы: простую – Infinitif présent: entrer, lire, se coucher и сложную – Infinitif passé: être entré, avoir lu, s'être couché.

Infinitif présent выражает одновременное действие с глаголом в личной форме: Je veux visiter cette ville. – Я хочу посетить этот город; Il a voulu lire ce livre. – Он хотел прочитать эту книгу.

Infinitif passé выражает действие, предшествующее по отношению к действию, выраженному глаголом в личной форме:

Après avoir terminé ce travail il est parti à Minsk. – Закончив эту работу, он уехал в Минск.

Infinitif passé, образующийся из infinitif présent вспомогательного глагола (avoir или être) и participe passé спрягаемого глагола: Il est parti sans avoir répondu à ma question. – Он ушел, не ответив на мой вопрос.

С предлогом **après** infinitif passé переводится на русский язык деепричастием совершенного вида:

Après être arrivé au stade, il commença à s'entraîner. – Приехав на стадион, он начал тренироваться.

С предлогом **avant de** infinitif présent и passé переводится оборотом прежде чем: Avant d'être parti il a répondu à mes questions. – Прежде чем уйти, он ответил на мои вопросы.

Предлог **pour** + **infinitif** переводится союзом чтобы и неопределенной формой глагола: Il a pris ce journal pour le lire. – Он взял эту газету, чтобы её прочитать.

22 ГЛАГОЛЬНЫЕ ФОРМЫ НА «-ant»

(Les formes impersonelles -ant)

1 Participe présent (причастие настоящего времени) является определением существительного и стоит после него, не согласуясь с ним ни в роде, ни в числе:

J'ai vu cette étudiante travaillant dans la salle de lecture. – Я увидел студентку, работающую в читальном зале.

Переводится на русский язык действительным причастием (суффиксами -ущ, -ющ, -ащ, -ящ), например: работающий. Образуется от основы 1-го лица множественного числа présent de l'indicatif прибавлением окончания **-ant**: nous parlons -parlant (говорящий); nous répondons -répondant (отвечающий).

2 Gérondif (деепричастие). Образуется: **en + participe présent**
en lisant – читая

Исключения: avoir – ayant

être – étant

savoir – sachant

23 ПРИЧАСТИЕ ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ В РОЛИ ОПРЕДЕЛЕНИЯ (Participe passé employé comme épithète)

Participe passé, употребленное без вспомогательных глаголов, может выступать в роли определения. Стоит обычно после существительного, которое оно определяет и согласуется с ним в роде и числе:

un livre perdu – потерянная книга

des livres perdus – потерянные книги

une revue illustrée – иллюстрированный журнал

Participe passé глаголов I группы оканчиваются на **-é** (parler – parlé), II группы – на **-i** (finir – fini), а большинство глаголов III группы имеют особые формы **participe passé** (см. таблицы).

I группа – глаголы, оканчивающиеся в инфинитиве на **-er** (parler)

II группа – на **-ir** (finir)

III группа – **-r** (ouvrir), **-re** (prendre), **-oir** (recevoir), 2 глагола на **-er** (aller, envoyer).

24 ТАБЛИЦА ПРОСТЫХ ВРЕМЕН (Les temps simples)

Таблица простых времен							
Présent (Настоящее время)				Imparfait (Прошедшее незаконченное)		Futur simple (Будущее простое)	
Основа инфини- тива +	I	II	III	Основа I лица мн. ч. présent +	-ais	Инфи- нитив +	-ai
	-e	-is	-s		-ais		-as
	-es	-is	-s		-ait		-a
	-e	-it	-t		-ions		-ons
	-ons	-issons	-ons		-iez		-ez
	-ez	-issez	-ez		-aient		-ont
	-ent	-issent	-ent				
être				être		Исключения:	
je suis		nous sommes		j'étais		avoir – j'aurai	
tu es		vous êtes		tu étais		être – je serai	
il est		ils sont		il était		aller – j'irai	
avoir				avoir		voir – je verrai	
j'ai		nous avons		j'avais		vouloir – je	
tu as		vous avez		tu avais		voudrai	
il a		ils ont		il avait		falloir – il	
aller				parler		faudra	
je vais		nous allons		je parlais		venir – je	
tu vas		vous allez		tu parlais		viendrai	
il va		ils vont		il parlait		tenir – je	
faire				nous parlions		tiendrai	
je fais		nous faisons		vous parliez		faire – je ferai	
tu fais		vous faites		ils parlaient		recevoir – je	
il fait		ils font				recevrai	
						pouvoir – je	
						pourrai	
						savoir – je	
						saurai	
						mourir – je	
						mourrai	
						courir – je	
						courrai	
						envoyer –	
						j'enverrai	
						devoir – je	
						devrai	

Прошедшее простое (Passé simple)	
Основа инфинитива +	

I		II		III			
-ai	-âmes	-is	-îmes	-is	-îmes	-us	-ûmes
-as	-âtes	-is	-îtes	-is	-îtes	-us	-ûtes
-a	-èrent	-it	-irent	-it	-irent	-ut	-urent
être				avoir			
je fus	nous fûmes			j'eus			nous eûmes
tu fus	vous fûtes			tu eus			vous eûtes
il fut	ils furent			il eut			ils eurent

25 ТАБЛИЦА СЛОЖНЫХ ВРЕМЕН (Les temps composés)

Passé composé (Прошедшее сложное)	Plus-que-parfait (Давно прошедшее)	Futur proche (Ближайшее будущее)	Passé immédiat (Ближайшее прошедшее)
avoir, être (présent) + participe passé основного глагола	avoir, être (imparfait) + participe passé основного глагола	aller (présent) + infinitif	venir (présent) + de + infinitif
Глаголы, спрягающиеся с être aller – allé arriver – arrivé venir – venu devenir – devenu revenir – revenu	avoir j'avais eu tu avais eu il avait eu nous avions eu vous aviez eu ils avaient eu	partir je vais partir tu vas partir il va partir nous allons partir vous allez partir ils vont partir	entrer je viens d'entrer tu viens d'entrer il vient d'entrer nous venons d'entrer vous venez d'entrer ils viennent d'entrer
entrer – entré rentrer – rentré rester – resté tomber – tombé monter – monté descendre – descendu mourir – mort	être j'avais été tu avais été il avait été nous avions été vous aviez été ils avaient été		parler je viens de parler tu viens de parler il vient de parler nous venons de parler vous venez de parler ils viennent de parler
naître – né partir – parti sortir – sorti	elle était venue elles avaient participé ils étaient venus		

26 ПОВЕЛИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ

(Impératif)

Употребляется для выражения приказа, пожелания, запрещения, просьбы.

У глаголов I группы во 2-м лице единственного числа на письме исчезает конечное -s:

Parler – tu parles – parle!

Parle – Говори! Ne parle pas! – Не говори!

Parlons! – Поговорим! Ne parlons pas! – Не будем говорить!

Parlez! – Говорите! Ne parlez pas! – Не говорите!

Dépêche-toi! – Поспеши! Ne te dépêche pas! – Не спеши!

Dépêchons-nous! – Поспешим! Ne nous dépêchons pas! – Не будем спешить!

Dépêchez-vous! – Поторопитесь! Ne dépêchez pas! – Не спешите!

27 НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ МЕСТОИМЕННЫХ ГЛАГОЛОВ

(Présent des verbes pronominaux)

Местоименные глаголы спрягаются с двумя местоимениями, из которых одно – подлежащее, а второе – дополнение. Местоимение-дополнение стоит всегда перед глаголом, кроме утвердительной формы повелительного наклонения:

Lève – toi! Levez – vous!

se laver

Утвердительная форма

je me lave

tu te laves

il,elle se lave

nous nous lavons

vous vous lavez

ils se lavent

elles se lavent

Отрицательная форма

je ne me lave pas

tu ne te laves pas

il, elle ne se lave pas

nous ne nous lavons pas

vous ne vous lavez pas

ils ne se lavent pas

elle ne se lavent pas

Вопросительная форма:

Est – ce que je me lave?

Te laves – tu?

Se lave – t – il?

Se lave – t – elle?

Nous lavons – nous?

Vous lavez – vous?

Se lavent – ils?

Se lavent – elles?

28 СОГЛАСОВАНИЕ ВРЕМЕН ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ

(Concordance des temps de l'indicatif)

I Plan du présent (План настоящего времени)

Если сказуемое главного предложения стоит в **indicatif présent** или futur, то в придаточном предложении для обозначения действия, *одновременного* действию главного предложения, употребляется **présent de l'indicatif**, для обозначения действия *предшествующего* – одно из прошедших времен, для обозначения действия *последующего* – **futur simple (futur immédiat)**.

Главное предложение	Придаточное предложение		Пример	
			Главное предложение	Придаточное предложение
Настоящее время (présent de l'indicatif) или простое будущее (futur simple)	Одновременность	Présent de l'indicatif	Он нам говорит, (скажет)	Что поезд прибывает – que le train arrive
	Предшествование	Passé composé	Il nous dit (dira)	что поезд прибыл – que le train est arrivé
	Следование	Futur simple		что поезд придет – que le train arrivera

II Plan du passé (план прошедшего времени)

Если сказуемое главного предложения стоит в одном из прошедших времен, то в придаточном предложении для обозначения действия *одновременного* с действием главного предложения употребляется **présent dans le passé (imparfait)**, для обозначения действия предшествующего – plus-que-parfait, для обозначения действия последующего – **futur dans le passé**, которое по форме совпадает с **conditionnel présent**.

Elle a dit qu'elle était revenue	Она сказала, что вернулась поздно,
tard, qu'elle se sentait mal et n'irait pas à la bibliothèque.	плохо чувствует и не пойдет в библиотеку.

Главное предложение	Придаточное предложение	Пример	
		Главное предложение	Придаточное предложение

Прошедшее время (Passé composé, Passé simple, Imparfait)	Одновременность	Imparfait	Он нам сказал, (говорил)	что поезд прибывает – que le train arrivait
	Предшествование	Plus-que-parfait	Il nous a dit (dit, disait)	что поезд прибыл – que le train était arrivé
	Следование	Futur dans le passé		что поезд прибудет – que le train arriverait

Главное предложение	Придаточное предложения		
	Одновременность	Предшествование	Следование
<i>План настоящего времени</i> Présent Futur simple	Présent	Passé composé	Futur simple
<i>План прошедшего времени</i> Passé composé Passé simple Imparfait	Imparfait	Plus-que-parfait	Futur dans le passé

Je vois
(я вижу)



qu'il comprend (что он понимает)
qu'il a compris (что он понял)
qu'il comprendra (что он поймет)

J'ai vu
(я увидел)



qu'il comprenait (что он понимает)
qu'il avait compris (что он понял)
qu'il comprendrait (что он поймет)

Особое внимание следует обратить на второй случай, т.е. когда сказуемое главного предложения стоит в прошедшем времени, так как подобного согласования в русском языке нет.

29 УСЛОВНОЕ НАКЛОНЕНИЕ (Conditionnel)

Обозначает действие желаемое, возможное, предполагаемое; действие, которое могло бы совершиться при определенных условиях. Conditionnel употребляются также для сообщения о факте, за достоверность которого не ручаются, и для выражения вежливой формы. На русский язык глагол в Conditionnel переводится сослагательным наклонением (с частицей «бы») или глаголом в изъявительном наклонении со словами: говорят, по-видимому, якобы, как будто, возможно, может быть и т. д.

Je ne vois plus ce mécanicien, il serait malade. Я больше не вижу этого механика, возможно, он болен (якобы, как будто, возможно, может быть).

Hier je serais venue à temps. Вчера я бы пришла вовремя.

I Conditionnel présent (Условное наклонение настоящего времени)

Conditionnel présent = инфинитив + окончание Imparfait:

-ais -ions
-ais -iez
-ait -aient

обозначает действие, которое могло бы совершиться в настоящем или будущем.

Глаголы III группы:

avoir – j'aurai – j'aurais
être – je serai – je serais
aller – j'irai – j'irais
faire – je ferai – je ferais
devoir – je devrai – je devrais
vouloir – je voudrai – je voudrais
pouvoir – je pourrai – je pourrais
savoir – je saurai – je saurais
falloir – il faudra – il faudrait
tenir – je tiendrai – je tiendrais
venir – je viendrai – je viendrais
voir – je verrai – je verrais
envoyer – j'enverrai – j'enverrais
valoir – il vaudra – il vaudrait
recevoir – je recevrai – je recevrais
mourir – je mourrai – je mourrais

II Conditionnel passé (Условное наклонение прошедшего времени)

Conditionnel passé = Conditionnel présent avoir или être + participe passé основного глагола
обозначает действие, которое могло бы совершиться в прошлом, но не совершилось.

L'année passée nos étudiants auraient voulu participer à la construction d'une ligne nouvelle de chemin de fer.

Говорят, в прошлом году наши студенты хотели участвовать в строительстве новой железнодорожной линии.

30 СОГЛАСОВАНИЕ ВРЕМЕН И НАКЛОНЕНИЙ В УСЛОВНОМ ПРИДАТОЧНОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ, ВВОДИМОМ СОЮЗОМ «ЕСЛИ»

(La corrélation des temps et modes dans la phrase conditionnelle avec «si»)

Главное предложение	Придаточное предложение
1 Futur de l'indicatif Установят съёмные щиты, On installera des panneaux amovibles	Présent de l'indicatif если будет идти снег. s'il neige.
2 Conditionnel présent Установили бы съёмные щиты, On installerait des panneaux amovibles	Imparfait если бы шел снег сейчас (сегодня вечером). s'il neigeait maintenant (ce soir).
3 Conditionnel passé Установили бы съёмные щиты, On aurait installé des panneaux amovibles	Plus-que-parfait если бы шел снег вчера вечером. s'il avait neigé hier soir.

31 СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ (Subjonctif)

Употребляется, как правило, в придаточном предложении:

1) если в главном предложении глагол означает волю, желание, приказание, разрешение, просьбу, запрещение, требование.

II desire que les frais d'exploitation diminuent et que le service s'améliore toujours;

2) после некоторых безличных оборотов: il faut (надо); il est nécessaire (необходимо); il est raisonnable (благоразумно); il est utile (полезно); il est naturel (естественно); il est possible (возможно); il est temps (пора); il est mieux (лучше); il est bon (хорошо); il est désirable (желательно).

Il est nécessaire que le voyageur dispose de tout le confort moderne;

3) после сложных слов: pour que, afin que (для того, чтобы); avant que (перед тем как); jusqu'à ce que (до тех пор пока); à condition que (при условии, что (если)); à moins que (если только не); pourvu que (лишь бы); bien que, quoi que (хотя); qui que (кто бы ни); quoi que (что бы ни); après que (после того как); quels que (какие бы ни); quel que (как бы ни).

Nous faisons tout pour que le travail des grandes gares de triage soit complètement automatisé;

4) после глаголов: douter (сомневаться), nier (отрицать), ignorer (не знать), а также в отрицательной форме – penser, croire (думать), supposer (предполагать), trouver (находить).

Je doute que nous avons la possibilité d'accélérer la circulation des wagons. Nous ne pensons pas que cette vitesse puisse être atteinte avec des locomotives diesel;

5) в самостоятельном предложении: Soyez attentive! (Будьте внимательны!); Vive la solidarité des travailleurs! (Да здравствует солидарность трудящихся!); Qu'elle parle toujours français! (Пусть она всегда говорит по-французски!).

Subjonctif переводится на русский язык глаголом в сослагательном наклонении.

Subjonctif présent = основа 3-го лица мн. ч. Présent + окончание:
--

-e	-ions
-es	-iez
-e	-ent

32 СЛОЖНАЯ ФОРМА ПРИЧАСТИЯ ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ (Participe passé composé)

Обозначает законченное действие, предшествующее действию, выраженному глаголом в личной форме (сказуемым данного предложения).

Participe passé composé = participe présent вспомогательного глагола + participe passé основного глагола.

Например: ayant transporté, étant arrivé.

Переводится:

1) деепричастием прошедшего времени (иногда придаточным предложением): ayant lu – прочтя, étant arrivé – приехав;

2) пассивная форма переводится деепричастным оборотом «будучи» и краткой формой страдательного причастия или придаточным предложением (ayant été) lu – будучи прочитан, или когда прочли.

Значение participe passé composé совпадает по значению с infinitif passé с предлогом après: ayant lu = après avoir lu.

33 САМОСТОЯТЕЛЬНЫЙ (АБСОЛЮТНЫЙ) ПРИЧАСТНЫЙ ОБОРОТ (*Proposition participe absolue*)

Если причастный оборот имеет свое собственное подлежащее, которое отличается от подлежащего главного предложения, то такой оборот называется абсолютной причастной конструкцией. Она всегда отделяется запятой от главного предложения. Если в обороте есть *Participe présent*, значит это действие одновременное с действием главного предложения; если же в обороте есть *Participe passé composé*, значит действие придаточного предшествует действию главного предложения.

На русский язык абсолютный причастный оборот переводится придаточным предложением времени или причины.

Les travaux dans les gares étant perfectionnés, nous avons la possibilité d'accélérer la circulation des wagons.

Когда (так как) работы на станциях усовершенствуются, у нас есть возможность ускорить движение вагонов.

34 СЛОЖНЫЙ ИНФИНИТИВ ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ (*Infinitif passé*)

Сложный инфинитив выражает действие, предшествующее действию глагола в личной форме.

Il vient	}	<u>après avoir regardé</u> (посмотрев) la machine de calage des traverses.
Il est venu		
Il viendra		

Il a reçu un 9 pour avoir bien analysé les textes «Les calculs de traction» et «Le passage à une technologie progressive».

Infinitif passé, как и **infinitif présent**, является неличной формой глагола. **Infinitif passé** – форма сложная. Она состоит из **infinitif présent** вспомогательного глагола **avoir** или **être** и **participé passé** основного глагола.

I-er gr.:
nommer – avoir nommé
entrer – être entré

III-er gr.:
comprendre – avoir compris
faire – avoir fait
mourir – être mort

II-er gr.:
choisir – avoir choisi

Вспомогательные глаголы:
avoir – avoir eu
être – avoir été

Infinitif passé употребляется как в письменной, так и в устной речи и выражает действие, законченное раньше другого. На русский язык **infinitif passé** переводится придаточным предложением:

Je regrette de ne pas vous avoir vu. Я сожалею, что не увидел вас.
Je crois avoir déjà vu ce film. Я думаю, что я уже видел этот фильм.

Infinitif passé употребляется в сочетании с предлогами: **après, sans, avant de, pour**.

1) В сочетании с предлогом **après** infinitif passé переводится на русский язык деепричастием прошедшего времени:

Après avoir terminé ses études, il commença à travailler à l'usine. Закончив учебу, он начал работать на заводе.

2) В сочетании с предлогом **sans** infinitif passé переводится на русский язык отрицательной формой деепричастия прошедшего времени и имеет значение обстоятельства образа действия:

Il est sorti sans avoir rien dit. Он вышел, ничего не сказав.

3) В сочетании с предлогом **avant de** infinitif passé служит для замены придаточных предложений времени, которые на русский язык переводятся личной формой глагола с союзом «пока не»:

Avant d'avoir lu ce livre, je ne pourrai pas te le donner. Пока я не прочту эту книгу, я не смогу тебе её дать.

4) В сочетании с предлогом **pour** infinitif passé служит для замены причинных придаточных предложений, которые на русский язык переводятся личной формой глагола с оборотом «за то, что»:

Cet étudiant est puni pour avoir menti. Этот студент наказан за то, что он солгал.

35 ИНФИНИТИВНЫЙ ОБОРОТ (Proposition infinitive)

Употребляется после глаголов восприятия: voir (видеть), regarder (смотреть), entendre (слышать), écouter (слушать), sentir (чувствовать).

S'approché du quai, il a vu arriver le train.

Переводится:

а) дополнительным придаточным предложением («что», «как»):

Приблизившись к перрону, он увидел, *что (как)* поезд прибывает;

б) причастием:

Приблизившись к перрону, он увидел *приближающийся* поезд;

в) отглагольным существительным:

Подойдя к перрону, он увидел *приближение* поезда.

36 ПАССИВНАЯ ФОРМА (Forme passive)

Forme passive = être (в соответствующем времени)
+ participe passé основного глагола

Ce travail est fait par les étudiants (présent).

Ce travail était fait par les étudiants (imparfait).

Ce travail fut fait par les étudiants (passé simple).

Ce travail sera fait par les étudiants (futur simple).

Ce travail avait été fait par les étudiants (plus-que-parfait).

Ce travail vient d'être fait par les étudiants (passé immédiat).

Ce travail va être fait par les étudiants (futur proche).

Ce travail a été fait par les étudiants (passé composé).

Эта работа выполняется студентами.

Эта работа выполнялась студентами.

Эта работа выполнена студентами.

Эта работа будет выполнена студентами.

Эта работа была выполнена студентами.

Эта работа только что была выполнена студентами.

Эта работа скоро будет выполнена студентами.

Эта работа была выполнена студентами.

Время глагола в пассивной форм определяется временем глагола **être**.

37 ПРЕФИКСЫ И СУФФИКСЫ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ, ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ, ГЛАГОЛОВ (Préfixes et suffixes des noms, des adjectifs, des verbes)

Префикс	Примеры	Придаваемое префиксом значение
dé-	mobiliser – démobiliser la mobilisation – la démobilisation	Отсутствие, отрицание
inter-	national – international	означает «меж», «между»
mé-	contentement – mécontentement	отрицание
pré-	dire – prédire, voir – prévoir	означает «перед», «пред», «до», т. е. сделать что-то заранее

re-, ré-,	faire – refaire, ménager – réaménager	повторение
sou (s)-	le recteur – le sous – recteur	означает «под», «зам»
sur	la production – la surproduction	означает «пере»

Суффикс	Примеры	Род существительного	Придаваемое суффиксом значение
-ance	dépendre – dépendant – dépendance résister – résistance	f	Действие, результат действия
-eux	courage – courageux – courageuse	–	Свойство, качество
-euse	nombre – nombreux – nombreuse	–	
-té	danger – dangereux – dangereuse possible – possibilité, bon – bonté, production – productivité	f	Состояние, качество, свойство
-tion	former – formation	f	Свойство

38 ФОНЕТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА (Système phonétique du français)

Orthographe Position	Equivalent russe	Transcription	Exemples	Exceptions
ai	э	[ɛ]	clair, plaisir	
au	о	[o]	aussi, aujourd'hui	
ay + voyelle	эй, ай	[i], [j]	pays, rayon	
ch	ш	[ʃ]	chaud, cher	technique, chaos
eau	о	[o]	beau, chateau	
ei	э	[ɛ]	treize, seize	
eu, oeu	э округленное	[œ], [o]	jeune, sœur, heureux	
ieu	е	[ø]	sérieux, mieux	
ill, il (a la fin du mot)	й	[j]	vieillard, travail	outil, fusil ville, mille, tranquille
ille	ий	[ij]	famille, fille	
gn	нь	[ɲ]	campagne, montagne	
gu	г	[g]	guide, guerre	
oi	уа	[wa]	noir, trois	
oy + voyelle	уай	[wa]	voyage, moyen	
ou	у	[u]	rouge, oui, nous	

ph	ф	[f]	photo, géographie	
qu	к	[k]	qui, quoi, quand	
ti+voyelle	си	[sj]	position, potentiel, démocratie	

ОГЛАВЛЕНИЕ

1	Порядок слов во французском предложении	3
2	Артикль	4
3	Слитный артикль	4
4	Наиболее употребительные суффиксы имен существительных	5
5	Множественное число существительных	6
6	Личные местоимения	7
7	Указательные местоимения	8
8	Относительные местоимения qui, que, dont	9
9	Неопределенно-личное местоимение «on»	10
10	Многозначность предлогов	10
11	Числительные	12
12	Безличные конструкции	14
13	Усилительные обороты	15
14	Ограничительный оборот ne... que	16
15	Местоимения-наречия en, y	16
16	Притяжательные прилагательные	17
17	Указательные прилагательные	18
18	Степени сравнения прилагательных	18
19	Прилагательные женского рода	18
20	Образование наречий	20
21	Неопределенная форма глагола	21
22	Глагольные формы на -ant	22
23	Причастие прошедшего времени в роли определения	22
24	Таблица простых времен	23
25	Таблица сложных времен	24
26	Повелительное наклонение	25
27	Настоящее время местоименных глаголов	25
28	Согласование времен изъявительного наклонения	26
29	Условное наклонение	28
30	Согласование времен и наклонений в условном придаточном предложении, вводимом союзом «если»	29
31	Сослагательное наклонение	29
32	Сложная форма прошедшего времени	30
33	Самостоятельный (абсолютный) причастный оборот	31
34	Сложный инфинитив прошедшего времени	31
35	Инфинитивный оборот	32
36	Пассивная форма	33
37	Префиксы и суффиксы существительных, прилагательных, глаголов	33
38	Фонетическая система французского языка	34